



سجده چهره‌ها در کتابخانه ملی

رئیس جمهور در بازدید از
نمایشگاه کتاب تهران:

پرهیز از غلبه
ترجمه بر تالیف
در آثار کودک و
نوجوان



میهمانی ۳۴

ویژه‌نامه ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران
شماره دوم | اردیبهشت ۱۴۰۲

دیگر سانسور معنا ندارد؛
مدعیان، غرض‌ورزانند



تنوع ناشران نمایشگاه،
نشانه تکثرگرایی
فرهنگی ایرانیان است



تاکید رهبری بر
خلق پرتله‌های هنری
از قهرمانان مقاومت

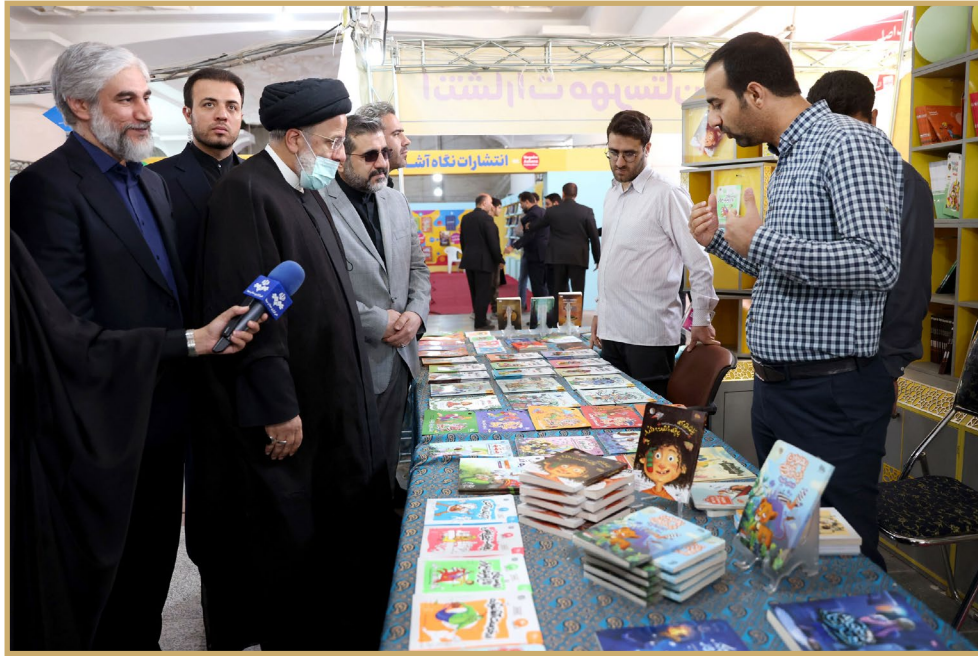


کتاب‌های شعاری
کمکی به دیپلماسی
فرهنگی نمی‌کنند



زبان فارسی؛ ضامن
دیپلماسی فرهنگی





رئیس‌جمهور در بازدید از نمایشگاه سی‌وچهارم و دیدار با ناشران:

پرهیز از غلبه ترجمه بر تالیف منتظر خبرهای خوش درباره کاغذ باشید

رئیس‌جمهور در دیدار خود از نمایشگاه کتاب با مدیران و مسئولان آن‌ها گفت‌وگو کرد.

رئیس‌جمهور، با حضور در غرفه «دهه هشتادی‌ها» با تأکید بر انتشار آثار برای مخاطبان کودک و نوجوان، گفت: این آثار باید فراغت را برای کودکان و نسل جدید فراهم کند. باید فضاهایی ایجاد شود که امکان گفت‌وگو و تضارب آرا بین نسل جدید شکل بگیرد.

وی در گفت‌وگو با ناشران و فعالان حوزه کتاب با تأکید بر «پرهیز از غلبه ترجمه بر تالیف در حوزه نشر» به کارهای انجام‌شده توسط مولفان و ناشران حوزه کودک و نوجوان اشاره کرد و توضیح داد: همانطور که نسبت به تغذیه و سلامت جسمی کودکان و نوجوانان حساس هستیم، باید نسبت به سلامت فکری و اندیشه آنها نیز با حساسیت ویژه برنامه‌ریزی کنیم.

رئیس‌جمهور، ادبیات کودک و نوجوان را یکی از قالب‌های مهم برای انتقال مفاهیم عالی دانست و افزود: کیفیت چاپ و نشر آثار هم به اندازه محتوا مهم است، زیرا فرم و صورت کتاب‌ها هم باید برای کودکان و نوجوانان جاذبه داشته باشد، در غیر این صورت، محتواهای خوب و مفاهیم عالی را نمی‌توان به شکل

تاثیرگذاری به کودکان و نوجوانان انتقال داده و در آن‌ها نهادینه کرد. «تولید محتوای مناسب و به‌روز برای ارتقای فکری و فرهنگی کودکان و نوجوانان»، «بهره‌گیری از اندیشه و خلاقیت نوجوانان و جوانان در تالیف و نگارش کتاب»، «همکاری وزارتخانه‌های فرهنگ و ارشاد اسلامی و آموزش و پرورش با بخش خصوصی در انتشار کتاب‌های آموزنده برای کودک و نوجوان» و «توزیع مناسب و دسترسی آسان و ارزان مخاطبان و علاقه‌مندان به کتاب در اقصى نقاط کشور» از دیگر تاکیدات رئیس‌جمهور در گفت‌وگو با ناشران و فعالان حوزه کتاب بود.

سیدابراهیم رئیسی، رئیس‌جمهور کشورمان در هفتمین روز سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران به مصالای امام خمینی (ره) رفت و پای حرف‌ها و دغدغه‌های ناشران و فعالان حوزه کتاب و نشر نشست.

به گزارش ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، رئیس‌جمهور، صبح روز سه‌شنبه (بیست‌وششم اردیبهشت‌ماه ۱۴۰۲) همزمان با هفتمین روز نمایشگاه کتاب سی‌وچهارم با حضور در مصالای امام خمینی (ره) از غرفه‌های مختلف سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران بازدید کرد. او با هدف توجه دادن به ادبیات کودک و نوجوان، بازدید خود را به‌صورت خاص از سالن ناشران کودک و نوجوان آغاز کرد.

در این بازدید دو ساعت‌ونیمه، وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی و مدیران این وزارتخانه در حوزه کتاب و نشر نیز حضور داشتند و ناشران و فعالان حوزه نشر درباره دغدغه‌های حوزه کتاب با رئیس‌جمهوری گفت‌وگو کردند. «تامین کاغذ با کیفیت و ارزان‌قیمت» از مهم‌ترین دغدغه‌ها و مطالبات فعالان حوزه نشر بود که رئیس‌جمهور با تشریح اقدامات دولت در این زمینه، اعلام کرد با توجه به امکانات کشور

و تدابیری که اندیشیده شده، ناشران به زودی خبرهای خوشی در این خصوص خواهند شنید. رئیس‌جمهوری در خلال دیدار با ناشران این دوره از نمایشگاه از تصمیم دولت برای کیفیت‌بخشی به کاغذ تولید داخل خبر داد و این اقدام را زمینه‌بی‌نیازسازی صنعت نشر کشور نسبت به واردات کاغذ از خارج عنوان کرد.

کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، مهرستان، موسسه فرهنگی هنری قدر ولایت، هوپا، نسیم قلم، نوپهار، مهد علم، موزون، مه‌دور، قدیانی، منادی تربیت و غرفه دهه هشتادی‌ها از جمله ناشرانی بودند که

همانطور که نسبت به تغذیه و سلامت جسمی کودکان و نوجوانان حساس هستیم، باید نسبت به سلامت فکری و اندیشه آنها نیز با حساسیت ویژه برنامه‌ریزی کنیم

سخن نخست



سخنی از کتاب سَرّ

ابوسعید خراز گوید: «بنده چون باز حق رفت و به حق متعلق شد و در قرب حق ساکن گشت، عظمت حق را مطالعه کند، بعد از آن نفس خود را با دود حق فراموش کند، تا به حدی که اگر گویی که از کجایی، و به کجا می‌روی؟ جواب او جز این نباشد که الله».

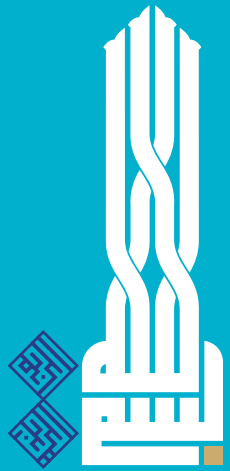
او این سخن در کتاب سَرّ گوید، این است که دیگران بر او انکار کردند. از قلت فهم ندانستند اصطلاح اهل باطن را در توحید که هر آنکه از نفس و اخلاق او در ظاهر و باطن بیرون شد و در غیب حق به قدس حق مقدس شد، پس آنگاه در مشاهده قائم به حق شد و ساکن به جمال حق در بحر عظمت افتاد، موج قلزم صفت او را در ساکن ساحل بها اندازد.

در سنا تعظیم و اجلال در اَوَّلِیَّت، اَوَّلِیَّت افتد. چشمش از نورِ قدمِ پرو و زبان از نورِ قدمِ پرو و روح از نورِ قدمِ پرو و گوشش از نورِ قدمِ پرو و نفس از نورِ قدمِ پرو و طبع از نورِ قدمِ پرو و شخص از نورِ قدمِ پرو، در عیان الله هر موئی ازو عظیم‌تر از عرش و کرسی شود. این عظمت جز عظیمی نبیند. چون سخن گوید، کلام حق گوید، در محضر غیب قدم «الله الله» زند.

ایضا خراز در شطح گوید: «عارفان را هست خزاینی چند، که علوم‌های غریب و انباهای عجیب در آن به ودیعت نهاده‌اند. آن کلمات را به لسان ابدی و عبارات ازلی باز می‌گویند».

شیخ روزبهان در شرح آن گوید: «صدق الشیخ. دل ایشان گنج‌خانه اسرار است و عالم انوار. چون در عشق گرم شوند، جان گوینده از حق نشان آورد. حق به خطاب معرفت به زبان ایشان سخن گوید. گفت: «له لسان یتکلم به» به یاد دار، چون شنیدی که «نطق الله علی لسان عمر» در آیت «فتبارک الله احسن الخالقین».

به نقل از «شرح شطحیات» اثر شیخ روزبهان بقلی شیرازی



ویژه‌نامه ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران | شماره دوم | اردیبهشت ۱۴۰۲

فهرست

- ۲ سخنی از کتاب سَرّ
- ۳ پرهیز از غلبه ترجمه بر تالیف
- ۴ کتاب‌های شعاری، کمکی به دیپلماسی فرهنگی نمی‌کنند
- ۴ نمایشگاه کتاب تهران، محل رجوع صنعت نشر خاورمیانه است
- ۵ نمایش تکاپوی سخت ایرانی‌ها برای فتح قله‌های علمی جهان
- ۵ کتاب، فرم مستمر دانش است
- ۵ نمایشگاه کتاب تهران ایستگاه کتابخوانی ایرانیان است
- ۶ دیدار و گفت‌وگوی مسئولان و ناشران در سی‌وچهارمین جشن سالانه کتاب
- ۷ تأکید رهبری بر خلق پرتله‌های هنری از قهرمانان غیرخیالی جبهه مقاومت
- ۸ سود ارتباط فرهنگی، بیشتر از فروش فرهنگی است
- ۹ میل مطالعه به فهم ربط دارد، نه اقتصاد
- ۱۰ دیگر سانسور معنا ندارد؛ مدعیان، غرض‌ورزانند
- ۱۰ جهش نمایشگاه سی‌وچهارم به سوی عدالت فرهنگی
- ۱۱ تنوع ناشران نمایشگاه، نشانه تکثرگرایی فرهنگی ایرانیان است
- ۱۲ زبان فارسی، ضامن دیپلماسی فرهنگی
- ۱۲ لزوم پرهیز از همدیگرنافهمی در دیپلماسی فرهنگی ایران و تاجیکستان
- ۱۲ ماجرای ایرج‌میرزای عزیز عزیز!
- ۱۲ ارتباطات فرهنگی در عرصه نشر، دالان نیل به دیپلماسی است
- ۱۴ گزارش تصویری میهمانی

رئیس دانشکده علوم سیاسی دانشگاه آلاباما آمریکا:

کتاب‌های شعاری، کمکی به دیپلماسی فرهنگی نمی‌کنند



نادر انتصار، رئیس دانشکده علوم سیاسی دانشگاه آلاباما گفت: اگر آثار عرضه شده در نمایشگاه کتاب تهران دارای ارزش‌های علمی و فرهنگی باشند، نقش مهمی در معرفی فرهنگ معاصر ایران به جهانیان خواهند داشت؛ کتابی که به شعار بسنده می‌کند، نمی‌تواند نقش مثبتی در ارتقا دیپلماسی فرهنگی یا شناساندن فرهنگ یک کشور بازی کند.

به گزارش ستاد خبری سی‌وچهارمین دوره نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، نادر انتصار، متفکر حوزه علوم سیاسی، استاد و رئیس گروه علوم سیاسی و عدالت کیفری دانشگاه آلابامای آمریکاست. انتصار به دلیل تحقیقاتش در زمینه سیاست خاورمیانه مشهور است و کتاب «سیاست کردها در خاورمیانه» و «ماراتن مذاکرات هسته‌ای» از جمله آثار اوست که به

به سبک سنتی آن، باید برای جذب خواننده با نشریات دیجیتالی رقابت کند، ولسی کتاب به شکل‌های متفاوتش به عنوان یک کالای مهم در دیپلماسی فرهنگی، جایگاهی حیاتی داشته و خواهد داشت. لذا لازم است تولید کتاب‌های خوب هم از نظر کیفیت و هم کمیت در ارجحیت قرار داشته باشد. منظورم از «خوب بودن» کتاب ارزش علمی و فرهنگی آن است. کتاب‌هایی که به شعار بسنده می‌کنند، نمی‌توانند نقش مثبتی در ارتقا دیپلماسی فرهنگی یا شناساندن فرهنگ کشور ما بازی کنند.

این متفکر حوزه علوم سیاسی همچنین در پاسخ به سوالی پیرامون نقش نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در معرفی فرهنگ معاصر ایران گفت: شکی نیست که چنین نمایشگاهی می‌تواند نقش مهمی در معرفی فرهنگ معاصر ایران داشته باشد. ولی حرف‌های برگزارکردن نمایشگاه کتاب تهران یا سایر نمایشگاه‌های شبیه به آن، همواره باید در اولویت برنامه‌ریزی سازمان‌دهندگان باشد. فرهنگ معاصر ایران در مالکیت شخص و گروه به‌خصوصی نیست و بهترین معرف آن نیز تکثرگرایی یا همه‌گرایی آن است.

نوشته بودند که در ایران انتشار کتب مقدس ممنوع نیست و در کنار آن از سانسور در ایران صحبت کرده بودند!

وی همچنین درباره جایگاه نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در روند دیپلماسی فرهنگی کشور نیز اشاره کرد: نمایشگاه کتاب تهران یکی از رویدادهای مهم فرهنگی کشور و همچنین نقطه رجوع صنعت نشر خاورمیانه است. نمایشگاه‌های بین‌المللی کتاب رویدادی غیرقابل غفلت هم برای خوانندگان پرشور و هم برای متخصصان است. جایی که ناشران، جدیدترین اخبار خود را ارائه می‌دهند، سمپوزیوم‌ها و رویدادهای ادبی برگزار می‌شود و درباره مجوزها مذاکره می‌شود. از این رو، این نمایشگاه بستر مهمی برای دیده شدن فرهنگ ایران در خارج از کشور و ترویج کتاب و مبادلات فرهنگی ایرانی در سطح جهانی است.

مدیر مرکز اسلامی امام علی (ع) لوگانو کتاب را عنصری مهم در امر گفت‌وگو میان فرهنگ‌ها خواند و ادامه داد: کتاب‌ها بهترین پیام‌آوران تساهل هستند. خواندن کتاب افق‌ها را گسترده‌تر می‌کند و این امکان را به ما می‌دهد تا برای فرهنگ خود ارزش قائل شویم. از سوی دیگر، کتاب این فرصت را می‌دهد تا با زبان‌ها و فرهنگ‌های دیگر آشنا شده و جهان‌های ناشناخته را کشف کنیم.



مدیر مرکز امام علی (ع) لوگانوی سوئیس:

نمایشگاه کتاب تهران، محل رجوع صنعت نشر خاورمیانه است

سید علی حسینی، مدیر مرکز امام علی (ع) لوگانوی سوئیس می‌گوید رسانه‌های سوئیس نمایشگاه کتاب تهران را به عنوان «مهمترین رویداد فرهنگی سالانه ایران» معرفی کرده‌اند.

به گزارش ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، یکی از مراکز شیعی فعال در اروپا، مرکز فرهنگی اسلامی امام علی (ع) در شهر لوگانو (در ایالت تیچینو) سوئیس است که به‌دست مرحوم حجت‌الاسلام والمسلمین سیدمقتدا حسینی تأسیس شد. مدیر فعلی این مرکز سیدعلی حسینی، پژوهشگر دینی دانشگاه «دلاسوئزارا ایتالیا» است که از مترجمان شناخته شده آثار اسلامی به زبان ایتالیایی نیز به شمار می‌رود.

از آخرین آثار منتشرشده او می‌توان به ترجمه ایتالیایی کتاب «انسان از دیدگاه اسلام» نوشته حجت‌الاسلام احمد واعظی اشاره کرد.

حسینی درباره بازخوردهای رسانه‌ای برگزاری نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در سوئیس

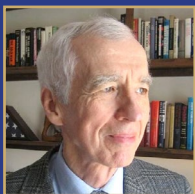
مشاور نخست‌وزیر عراق در بازدید از نمایشگاه کتاب تهران مطرح کرد:

نمایش تکاپوی سخت ایرانی‌ها برای فتح قله‌های علمی جهان

راه شهدای مقاومت از مسیر کتاب برای آیندگان ترسیم می‌شود

جمعه العطوانی، مشاور نخست‌وزیر عراق در بازدید از سی‌وچهارمین رویداد کتاب تهران گفت: پیام هر ساله نمایشگاه کتاب تهران برای مردم کل جهان دارد و آن، این است که ایرانی‌ها علاقه خاصی به کتاب و مطالعه دارند و برای فتح قله‌های علمی جهان سخت در تکاپو و تلاش هستند.

العطوانی، مشاور نخست‌وزیر دولت عراق در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، با اشاره به اینکه شور و نشاط حاکم در نمایشگاه کتاب تهران و استقبال



استاد دانشگاه جورج تاون درباره نمایشگاه کتاب تهران مطرح کرد: رویداد مواجهه با پیشینه فرهنگ عمومی در ایران کتاب، فرم مستمر دانش است

پل پیلار معتقد است در عصر رسانه‌های الکترونیکی جمعی، کتاب به اندازه زمانی که یک منتشر شده او از این قرار است: «مذاکره برای صلح: خاتمه جنگ به عنوان یک روند چانه‌زنی (۱۹۸۳)»؛ «تروریسم و سیاست خارجی ایالات متحده (۲۰۰۱)»؛ «اطلاعات و سیاست خارجی ایالات متحده: عراق، ۱۱ سپتامبر و اصلاح اشتباهات (۲۰۱۱)» و «چرا آمریکا جهان را اشتباه می‌فهمد: تجربه ملی و ریشه‌های سوءبرداشت (۲۰۱۶)».

پیلار درباره نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران و چگونگی گنجاندن آن در تقویم فرهنگی جهان به ستاد خبری نمایشگاه گفت: متأسفانه من با نمایشگاه کتاب تهران آشنا نیستم؛ اما در مورد

به گزارش ستاد خبری سی‌وچهارمین دوره نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، پیلاریکی از سردبیران نشریه نشنال اینترست و عضو ارشد مرکز تحقیقات امنیتی دانشگاه جورج تاون و مرکز سیاست‌های امنیتی ژنو است. وی استاد مطالعات امنیتی دانشگاه جورج تاون است. پیلار، او دارای مدرک دکتری فلسفه از دانشگاه

پل پیلار معتقد است در عصر رسانه‌های الکترونیکی جمعی، کتاب به اندازه زمانی که یک کالای فرهنگی مهم بوده، جایگاه بزرگی را اشغال نمی‌کند، اما هنوز نشان‌دهنده چیزی است که می‌توان آن را «شکل طولانی و مستمر دانش» نامید.

به گزارش ستاد خبری سی‌وچهارمین دوره نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، پیلاریکی از سردبیران نشریه نشنال اینترست و عضو ارشد مرکز تحقیقات امنیتی دانشگاه جورج تاون و مرکز سیاست‌های امنیتی ژنو است. وی استاد مطالعات امنیتی دانشگاه جورج تاون است. پیلار، او دارای مدرک دکتری فلسفه از دانشگاه

سهیل اسعد در بازدید از نمایشگاه سی‌وچهارم:

نمایشگاه کتاب تهران ایستگاه کتابخوانی ایرانیان است



به‌گفته سهیل اسعد، پژوهشگر دینی آرژانتینی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، ایستگاه کتابخوانی عمده ایرانیان است.

سهیل اسعد، پژوهشگر دینی لبنانی‌الاصل آرژانتینی که واسطه مسلمان شدن عده قابل

توجهی از شهروندان آمریکای لاتین بوده است، در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران گفت: نمایشگاه کتاب تهران مکانی برای تبادل فکر و اندیشه میان ایرانیان و مردم سایر ملت‌هایی



مقاومت در نمایشگاه کتاب تهران و انتشار کتاب‌های ویژه با نام شهدای ایرانی و عراقی به خصوص شهیدان حاج قاسم سلیمانی و ابومهدی المهندس، ادامه راه مقاومت است که در واقع کتاب است که آینده این راه را ترسیم و تصویر می‌کند.

مشاور نخست‌وزیر دولت عراق در پایان سخنانش گفت: امیدوارم نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران پل ارتباط فرهنگی قوی دولت عراق با کشور ایران باشد و مردم برادر و دوست دو کشور را بیشتر به هم نزدیک کند.

تبدیل شدن آن به بخشی از یک تقویم فرهنگی بزرگ‌تر، فکرمی‌کنم که باید این موضوع به صورت شفاهی میان روشنفکرانی مطرح شود که به موضوعات کتاب‌های موجود در نمایشگاه علاقه‌مند هستند.

وی افزود: اگرچه در عصر رسانه‌های الکترونیکی جمعی، کتاب به اندازه زمانی که یک کالای فرهنگی مهم بود، جایگاه بزرگی را اشغال نمی‌کند، اما کتاب هنوز هم نشان‌دهنده چیزی است که می‌توان آن را «شکل طولانی و مستمر دانش» نامید. کتاب‌ها تنها فرم‌های تحلیلی و تبیینی هستند که می‌توانند به یک موضوع به طور کامل بپردازند.

پیلار در پایان گفت: اگر می‌توانستم از نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران بازدید کنم، احتمالاً دلایلم برای این بازدید ترکیبی از مواجهه با پیشینه فرهنگ عمومی ایران و همچنین آشنایی با محصولات ناشران شرکت‌کننده در این رویداد بود.

است که در این رویداد فرهنگی شرکت دارند. نمایشگاه کتاب تهران که سال‌هاست از عمرش می‌گذرد، به معنای واقعی در این سال‌ها ایستگاه کتابخوانی ایرانیان بوده است.

مجری مسابقه مذهبی «محیا» با بیان اینکه قرار گرفتن در فضای کتاب و کتابخوانی می‌تواند مردم را متوجه اهمیت مطالعه کند، افزود: نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران می‌تواند تا حد زیادی در تشویق و ترغیب مردم و مخاطبان‌ش به مطالعه تأثیرگذار باشند. اما باید دانست که مطالعه باید به صورت ریشه‌ای در بطن جامعه شکل بگیرد و بنیان‌های جامعه را بسازد.

گزارش بازدیدهای میهمانان رویداد کتاب

دیدار و گفت‌وگوی مسئولان و ناشران در سی‌وچهارمین جشن سالانه کتاب



بخش میهمانان سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران هرروز شاهد حضور مسئولان کشور است؛ حضوری که گفت‌وگوی مستقیم آنها با فعالان عرصه نشر را موجب می‌شود.

به گزارش ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، در روزهای گذشته مخاطبان این رویداد فرهنگی شاهد حضور بسیاری از مسئولان فرهنگی و سیاسی کشور در نمایشگاه کتاب تهران بودند. این شخصیت‌ها پس از حضور در بخش میهمانان به دیدار ناشران رفته و به گفت‌وگوی مستقیم با آنها پرداختند و از نزدیک در جریان دستاوردهای صنعت نشر ایران قرار گرفتند. سخن برخی از مسئولان درباره نمایشگاه را در ادامه می‌خوانید:

محمدعلی زلفی‌گل، وزیر علوم، تحقیقات و فناوری: «کتاب، عمر انسان را چند برابر می‌کند. هرکس به اندازه کتاب‌هایی که می‌خواند، به عمر زیسته و تجربه‌اش اضافه می‌شود. سعدی علیه‌الرحمه می‌فرماید: «مرد خردمند هنرپیشه را * عمر دو بایست در این روزگار * تا به یکی تجربه آموختن * با دگری تجربه بردن بکار».

اصغر جهانگیر، معاون اجتماعی و پیشگیری از وقوع جرم قوه قضاییه: «ترویج فرهنگ کتابخوانی فرصت بی‌بدیلی است که اگر درست به آن پرداخته شود، در رفع مشکلات فرهنگی و اجتماعی نقش قابل توجهی خواهد داشت».

حجت‌الاسلام محمد قمی، رئیس سازمان تبلیغات اسلامی: «به رای من در مقام سیاستگذار فرهنگی، مهمترین جای نمایشگاه کتاب، بخش کودک است. این بخش از همین حدی که هست باید جذاب‌تر شود تا بچه‌ها اشتیاق بیشتری به مطالعه و حضور در نمایشگاه پیدا کنند. ما باید برای فردای بهتر به واسطه جدی گرفتن بخش کودک و نوجوان سیاست‌گذاری کنیم».

اسماعیل شبرعلی، مشاور معاون آموزشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری: «برگزاری نمایشگاه کتاب یکی از توفیقاتی است که پس از پیروزی انقلاب اسلامی در دولت جمهوری اسلامی ایران اتفاق افتاده است و هر سال با

شورای اسلامی و رئیس کمیته حقوق بشر کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس شورای اسلامی: «مقام معظم رهبری از نمایشگاه کتاب بازدید داشتند که این دیدار نشان‌دهنده اهتمام عالی‌ترین مقام کشور به حوزه کتاب، چاپ و نشر است. از این رو لازم است تولیدات داخل که بر اساس فکر، اندیشه و فرهنگ ایرانی - اسلامی است، تقویت شود. ما به‌عنوان نمایندگان مردم وظیفه داریم، فرصت این رویداد سالیانه را غنیمت دانسته و پای درد دل فعالان حوزه کتاب و نشر بنشینیم».

علی بهادری جهرمی، سخنگو و دبیر هیئت دولت: «ناشران دغدغه‌ها و مشکلاتی دارند که قرار شد بعد از ایام نمایشگاه کتاب سی‌وچهارم باحضور آنها جلساتی برگزار شود، تا بتوانیم به کمک عزیزان در دولت برخی از مشکلات ناشران را حل کنیم. وزیر محترم فرهنگ و ارشاد اسلامی در این زمینه فعال و پیگیر است؛ اما اگر نیاز به حضور من باشد، می‌توانیم در خدمت این عزیزان باشیم و تا جایی که بتوانیم به رفع و کاهش نگرانی آنان کمک کنیم».

محمدرضا پورابراهیمی، رئیس کمیسیون اقتصادی مجلس شورای اسلامی: «گرانی کاغذ یکی از دغدغه‌های اساسی ناشران است که هزینه آنها را بالا برده‌است. امیدواریم این مشکل حل شود تا هزینه تولید کتاب کاهش یابد».

سیدعباس عراقچی، مشاور عالی وزیر امور خارجه و دبیر شورای عالی روابط خارجی: «این نمایشگاه محلی برای تماشای وفای ملی و همبستگی اجتماعی در کمال آرامش است؛ این نشان می‌دهد کتاب و کتابخوانی در تمام طبقات جامعه ایرانی دارای اهمیت است. امیدوارم نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران الگویی باشد تا در باقی نقاط کشور نیز همه اندیشه‌ها و اقشار مختلف در کنار هم به رشد کشور کمک کنند. این امر قطعاً دست‌یافتنی است».

حسین امیرعبدالهیان وزیر امور خارجه،

حجت‌الاسلام مصطفی پورمحمدی رئیس مرکز اسناد انقلاب اسلامی، سیدمحمد حسینی معاون پارلمانی رئیس‌جمهور، عزت‌الله اکبری تالارپشتی نماینده مردم تهران، ری و شمیرانات، ناصر کنعانی سخنگوی وزارت امور خارجه، امیر سرتیپ خلیان حمید واحدی فرمانده نیروی هوایی ارتش و بسیاری دیگر از مسئولان کشوری و لشکری، از چهره‌هایی بودند که از سی‌وچهارمین نمایشگاه کتاب تهران بازدید و با ناشران مختلف کشور درباره آثار منتشرشده گفت‌وگو کردند.

گزارش میثم نیلی از بازدید رهبر معظم انقلاب از نمایشگاه کتاب

تاکید رهبری بر خلق پرتره‌های هنری از قهرمانان غیرخیالی جبهه مقاومت

مدیرعامل مجمع ناشران انقلاب اسلامی می‌گوید رهبر معظم انقلاب، در بازدید از نمایشگاه کتاب، به جز تاکید بر اهمیت ادبیات کودک و نوجوان، بر موضوع خودکفایی کشور در تولید کاغذ و همچنین تولید روایت‌های هنری از جریان و شخصیت‌های جبهه مقاومت هم تاکید ویژه‌ای داشتند.

میثم نیلی؛ مدیرعامل مجمع ناشران انقلاب اسلامی در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، به بازدید سه‌ساعته رهبر معظم انقلاب اسلامی از سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران اشاره کرد و ادامه داد: در مقام توصیف آن چیزی که پیرامون حضور و بازدید رهبر معظم انقلاب اسلامی از نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران دیدیم فقط یک جمله به این شرح می‌توانم بگویم که نمایشگاه و ناشران، چه آنهایی که ایشان را دیدند و چه آنهایی که ایشان را ندیدند، همه خوشحال شدند و جان تازه‌ای گرفتند. به همین دلیل قطعاً همه با انگیزه‌های بهتری کار را ادامه خواهند داد.

وی افزود: آن سخنی که در جریان دیدار و بازدید حضرت آقا از نمایشگاه بین‌المللی کتاب در رسانه‌ها و میان مردم برجسته شد، تاکید ایشان بر توجه به موضوع کودکان و نوجوانان بود. حضرت آقا سال‌هاست که همگان را به توجه بر کتب کودک و نوجوان دعوت کرده‌اند.

رئیس مجمع ناشران انقلاب اسلامی ادامه داد: بر این اساس ما هم باید در مجموعه ناشران و مولفان فرهنگی توجه بیشتری به

موضوع کتاب‌های کودک و نوجوان داشته باشیم و سیاست‌گذاران در وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و یا در شوراهای عالی و وزارت آموزش و پرورش باید نسبت به این موضوع توجه بیشتری داشته باشند. نیلی در بخش دیگری از سخنان خود بر ضرورت توجه به مسئله کاغذ و خودکفایی کشور در تولید این محصول استراتژیک تاکید کرد و گفت: نکته دیگر از فرمایشات حضرت آقا در دیدار از سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، تاکید مجدد ایشان بر مسئله کاغذ و خودکفایی در تولید این محصول بود. این موضوع درد کهنه‌ای است که ناشران گرفتار آن هستند و خوشبختانه دولت در این زمینه تاکنون بسیار خوب عمل کرده و امیدوارم نتایج تلاش‌ها به ثمر بنشیند و امید بیاورند.

وی اضافه کرد: موضوع دیگری که رهبر انقلاب بر روی آن تاکید داشتند گونه‌ای از ایجاد اتصال بین تولیدکنندگان عرصه هنر با ادبیات مقاومت و ادبیات دفاع مقدس بود. حضرت آقا به تولیدکنندگان آثار هنری و نمایشی توصیه کردند که این آثار و این واقعیت‌های خداساخته را بخوانید، چرا که ادبیات مقاومت در تخیل انسانی ساخته نشده، بلکه در عالم واقع اتفاق افتاده است.

رئیس مجمع ناشران انقلاب اسلامی در ادامه بر ضرورت تولید روایت‌های هنری و ادبی از جریان و شخصیت‌های جبهه مقاومت تاکید کرد و گفت: روایت‌هایی که از ادبیات مقاومت احصا شده، از جنس روایت‌های برساخته ذهن و روایت‌هایی مانند رمان‌های ایرانی و

غیرایرانی نیست که در آنها قهرمان در تخیل ساخته شود. رزمندگان حاضر در جبهه‌های نبرد حق علیه باطل، قهرمان‌های واقعی و برخاسته از خود ملت بودند، بنابراین ضرورت دارد در تولید ادبی و هنری از این قهرمانان واقعی به صورت کامل به شخصیت آنها پرداخته شود. این هم از موضوعاتی بود که رهبر معظم انقلاب در بازدید از نمایشگاه کتاب به آن اشاره کردند.

نیلی در بخش دیگری از سخنان خود به حضور جریان‌های فکری مختلف در سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران اشاره کرد و ادامه داد: نمایشگاه بین‌المللی کتاب امسال از تنوع بسیار زیادی برخوردار است و افرادی که در صحبت‌ها از عدم تکرر در نمایشگاه امسال حرف می‌زنند، مشخص است که تاکنون قدم به نمایشگاه نگذاشته‌اند؛ خوب است که این اشخاص سری به نمایشگاه بزنند و متوجه تکرر فکری در آن بشوند.

رئیس مجمع ناشران انقلاب اسلامی در پایان به عدم حضور برخی ناشران در بخش فیزیکی نمایشگاه نیز اشاره کرد و گفت: برخی از افراد و ناشران خودشان تصمیم گرفتند که امسال در نمایشگاه حضور نداشته باشند. به اعتقاد من اتفاق خاصی از نیامدن آنها رخ نداده و نمایشگاه با همان رونق و شکوه همیشگی برپا شده است. وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با افرادی که به این رویداد عظیم فرهنگی و همچنین مردم و مخاطبان میلیونی آن دهن کجی می‌کنند، نباید همان رفتاری را داشته باشد که با دیگر ناشران دارد.



ناشران نمایشگاه سی‌وچهارم درباره اقتصاد نشر چه می‌گویند؟

سود ارتباط فرهنگی، بیشتر از فروش فرهنگی است



مدیر نشر خزه می‌گوید: «تاثیر اصلی در مخاطبان زمانی است که پس از خریداری کتاب، اگر آن را دوست داشته باشند به دوستان و خانواده خود معرفی می‌کنند و آن‌وقت مخاطب جدید برای تهیه آن به کتابفروشی‌های محلی مراجعه می‌کند و این به معنای روشن‌ماندن چراغ کتابفروشی‌هاست».

به اعتقاد فرجی تاثیر دیگری که کتاب‌های تهیه‌شده از نمایشگاه بر مخاطبان می‌گذارد، دنبال کردن آثار دیگر نویسنده و یا مترجم آن کتاب است و تمام این اتفاقات پس از پایان نمایشگاه کتاب و در کتاب‌فروشی‌ها رخ خواهد داد و بر این اساس نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران را می‌توان به مثابه موتور روشن‌کننده اقتصاد حوزه نشر در طول سال دانست».

ویترینی برای ارتباط

علیرضا سبحانی‌نسب، مدیر نشر جمال اما نظر دیگری درباره کارکردهای نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران دارد. وی می‌گوید: «نمایشگاه کتاب ویترینی برای ارتباط‌گیری ناشران، مولفان و تصویرگران با مخاطبان‌شان است. همچنین نیازسنجی و برنامه‌ریزی برای ناشران نیز در نمایشگاه صورت می‌گیرد. ضمن اینکه فراموش نکنیم برخی از ناشران در نمایشگاه دو درصد، برخی ۱۰ درصد و برخی دیگر سی، چهل تا پنجاه درصد در نمایشگاه فروش دارند.»

وی ادامه می‌دهد: «ناشرانی که سهم فروش بالاتری دارند، نمایشگاه برایشان یک نقدینگی جذاب و پرفایده به همراه دارد. اثرات اقتصادی نمایشگاه در طول سال، مخصوصاً حس شورآفرینی آن کم نیست. برخی از ناشران در طول سال دچار رخوت و یکنواختی می‌شوند، اما با حضور در نمایشگاه وقتی شور و اشتیاق مخاطبان و دیگر ناشران را می‌بینند، مشتاق می‌شوند که دوباره برای سال بعد آماده شوند. بنابراین نباید به نمایشگاه فقط با درآمد دویست سیصد میلیاردی نگاه کرد. این مبلغ در برابر چند هزار میلیاردی که صنعت نشر در طول سال درگیر آن است، مبلغ بزرگی نیست. گاهی این مبلغ کمتر از ۱۰ درصد کل گردش مالی کتاب در کشور است.»

سبحانی‌نسب اعتقاد دارد که باید نمایشگاه را حفظ کرد و با بررسی‌های انتقادی از آسیب آن کاست. وی یکی از اتفاقات مهم نمایشگاه سی‌وچهارم را سهیم شدن کتابفروشی‌ها در نمایشگاه می‌داند که معمولاً در ایام برگزاری دچار بحران مخاطب و مشتری می‌شدند.

رویدادی فرهنگی یا اقتصادی؟

شقایق فتحعلی‌زاده، مدیر نشر «ندای تاریخ» نیز درباره کارکردهای نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران می‌گوید: «فروش کتاب در کشور ضعیف است و مشکلات اقتصادی نیز مزید بر علت شده است. نمایشگاه کتاب باعث ایجاد شور و هیجان میان مردم می‌شود. مردم با حضور در نمایشگاه عناوین تازه منتشرشده را شناخته و علائق خود را شناسایی می‌کنند. از سوی دیگر نمایشگاه می‌تواند معرفی‌کننده تازه‌های نشر، مولفان جدید و ناشران تخصصی باشد.»

وی درباره کارکرد اقتصادی نمایشگاه کتاب، نظری متفاوت با محسن فرجی دارد. فتحعلی‌زاده می‌گوید: «نمایشگاه کتاب بیش از آن که در حوزه فروش برای ناشران اهمیت داشته باشد، به عنوان یک رخداد فرهنگی اهمیت دارد؛ چراکه فرصت آشنایی با مولفان جدید و رونمایی از کتاب‌های جدید را به فعالان حوزه کتاب می‌دهد. علاوه بر این، فرصتی برای تعامل با مهمانان خارجی است. به هر حال روزهای برپایی



نمایشگاه کتاب محدود است و نمی‌تواند ناشران را تامین مالی کند.» به اعتقاد فتحعلی‌زاده حضور بسیاری از ناشران در نمایشگاه کتاب، جنبه فرهنگی دارد و توجه اقتصادی آن کمتر از جنبه فرهنگی‌اش است. وی می‌گوید: «بهرحال ناشران برای حضور در نمایشگاه هزینه‌های مانند اجاره غرفه، رفت و آمد، استخدام کارشناس فروش و... را هم دارند و شاید این هزینه‌ها از توجه اقتصادی نمایشگاه کم کند. البته در این دو سال با اضافه شدن بخش مجازی، وضعیت بهتر شده است. امیدوارم نمایشگاه کتاب سال‌های سال ادامه داشته باشد، زیرا یک نماد فرهنگی مهم برای کشور است.»

از سخن این ناشران یک نکته مهم را می‌توان استنباط کرد: نمایشگاه کتاب تهران بجز اینکه موجودی انبارهای ناشران را به نقدینگی بدل می‌کند، با ایجاد یک جو فرهنگی و ارتباط میان مولف و مخاطب در تداوم امر کتابخوانی در طول سال نیز موثر است و همین نکته چراغ کتابفروشی‌های محلی را روشن نگه می‌دارد.

آقانهانی در بازدید از نمایشگاه کتاب مطرح کرد؛

تردید در کاهش سرانه مطالعه کشور میل مطالعه به فهم ربط دارد، نه اقتصاد



حجت‌الاسلام مرتضی آقانهانی، نماینده مردم تهران، ری و شمیرانات در مجلس شورای اسلامی می‌گوید نمی‌توانیم همه چیز را به اقتصاد ربط دهیم، فهم، مهمتر از اقتصاد است و افراد معمولاً رابطه‌ها را برعکس می‌بینند و انتظار دارند اقتصاد درست شود، تا فرهنگ هم اصلاح شود، اما اینگونه نیست.

به گزارش ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، حجت‌الاسلام مرتضی آقانهانی، نماینده مردم تهران، ری و شمیرانات در مجلس شورای اسلامی دوشنبه (بیست‌وپنجم اردیبهشت‌ماه ۱۴۰۲) با حضور در نمایشگاه کتاب سی‌وچهارم از غرفه‌های ناشرانی چون امیرکبیر، انقلاب اسلامی، مکتب حاج قاسم و... بازدید و دقایقی با مسئولان این غرفه‌ها صحبت کرد. «آینده روحانیت و جهان معاصر»، «کاشانه‌ی ابرار»، «غروب زیست جهان ایرانی»، «تویی که نشناختم»، «گمنام در قله‌ها» و چند عنوان دیگر از کتاب‌هایی بودند که ناشران مذکور به این نماینده مجلس اهدا کردند.

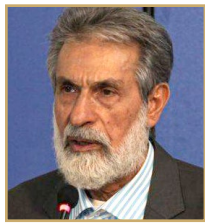
آقانهانی در گفت‌وگو با ستاد خبری نقش نمایشگاه در دیپلماسی فرهنگی را با قابل توجه توصیف کرد و گفت: مردم ما اهل فکر، اندیشه و فهم هستند. باید ببینیم اگر این نمایشگاه نباشد چه اتفاقی رخ خواهد داد؟!

وی افزود: در خصوص کاهش کتابخوانی جوانان تردید دارم. اما فضای مجازی هم گاهی به خواندن، دانستن و فهمیدن منتج می‌شود. من احساس می‌کنم به توسعه و توصیه کتابخوانی توجهی نشده است. به‌عنوان مثال، بنده در حال نگارش کتابی در خصوص روانشناسی هستم، وقتی به موضوع افسردگی یا اضطراب می‌رسم جای اینکه مانند گذشته در کتابخانه‌ها دنبال منابع موجود باشم در اینترنت و موبایل منابع را پیدا می‌کنم. این هم نوعی مطالعه است، اما آن را کتاب خواندن نمی‌دانیم؛ در حالی که وگردی و بازی نمی‌کنیم و در حال آموزش و یادگیری هستیم. اگر این نوع مطالعه را حساب کنیم، آمار کتابخوانی کم نیست.

آقانهانی همچنین به تاثیر عامل اقتصادی در کاهش مطالعه مردم اشاره کرد و گفت: نمی‌توانیم همه چیز را به اقتصاد ربط دهیم. فهم مهمتر از اقتصاد است. من تاثیری را که فرهنگ روی اقتصاد دارد، بسیار زیاد می‌دانم. معمولاً افراد این را برعکس می‌بینند. همه انتظار دارند اقتصاد درست شود تا فرهنگ هم اصلاح شود، اما اینگونه نیست.

سرشار، موسس انجمن قلم ایران:

دیگر سانسور معنا ندارد؛ مدعیان، غرض‌ورزانند



محمد رضا سرشار، فعال حوزه ادبیات کودک و نوجوان می‌گوید در زمانه ما به خاطر وجود فضای مجازی که امکان نشر هر موضوعی در آن وجود دارد، چیزی به نام محدودیت و ممیزی در فضای علم و کتاب معنا و وجود خارجی ندارد.

سرشار، داستان‌نویس، منتقد ادبیات داستانی و فعال حوزه ادبیات کودک و نوجوان، در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌و‌چهارمین دوره نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، به پیشرفت‌های صورت‌گرفته در حوزه نشر پس از پیروزی انقلاب اسلامی ایران اشاره کرد و گفت: به گواهی آمار و ارقام و اخبار، به‌ویژه در دهه اول پس از پیروزی انقلاب اسلامی ایران در کشورمان وضع نشر، نگارش و مطالعه کتاب دچار یک جهش شد؛ نه یک رشد ساده، بلکه به قول غربی‌ها «Mutation» یا دگرگونی شکل گرفت.

او به ظهور فناوری‌های نوین اشاره کرد و ادامه داد: به تدریج با پدید آمدن یک رقیب بسیار جدی برای کتاب به نام فضای مجازی، بخش

کرده‌ایم و این، یعنی اگر من نوعی، قبل از انقلاب امکان انتخاب ۵ هزار کتاب را داشتم، حالا این امکان به ۲۰۰ هزار کتاب رسیده است که خودش نشان‌دهنده یک جهش و دگرگونی در علم و فناوری است.

او در ادامه با بیان اینکه کاهش پیدا کردن شمارگان کتاب به خاطر افزایش عناوین است، افزود: ضمن اینکه قبل از انقلاب برای کتاب یک رقیب مهم و جدی به اسم فضای مجازی وجود نداشت و این پدیده نیز در تعداد شمارگان کتاب‌های امروز اثر داشته است. لذا در مقایسه‌ها نیز باید تاثیر این پدیده را مد نظر قرار دهیم و در نظر بگیریم که اگر شمارگان کتاب‌ها وضعیت خوبی ندارد و تجدید چاپ کتاب‌ها امیدوارکننده نیست، بخش عمده‌ای به این دلیل است که شرایط از هر نظر با قبل از انقلاب غیرقابل مقایسه است.

این فعال حوزه ادبیات کودک و نوجوان در پاسخ به اینکه آیا پس از پیروزی انقلاب اسلامی به لحاظ تنوع سلیقه‌ها محدودیتی در نشر آثار مکتوب وجود داشته است یا نه، گفت: اگر چنین ادعایی وجود داشته باشد، یک غرض‌ورزی است. چراکه در زمانه ما به خاطر فضای مجازی که امکان نشر هر موضوعی وجود دارد، چیزی به نام محدودیت و ممیزی در فضای علم و کتاب، معنا و وجود خارجی ندارد و این ادعا بی‌اساس است.

نشان‌دهنده تکثر فرهنگی در کشور است.

این استاد دانشگاه با تاکید بر اینکه نمایشگاه کتاب تهران یکی از مهمترین رویدادهای جریان‌ساز فکری در کشور است، افزود: وقتی این رویداد می‌تواند در چنین سطح وسیعی بین تولیدکنندگان محتوا و مخاطبان پیوند برقرار کند و بر تقویت فرهنگ کتابخوانی و رونق صنعت نشر کشور تاثیرگذار باشد، نباید برگزاری آن به یک‌بار در سال محدود شود. باید امکان مواجهه مردم با کتاب را در طول سال فراهم کرد و این رویداد به اشکال مختلف در طول سال استمرار داشته باشد.

نویسنده کتاب «نغمه محمد» با اشاره به نقش نمایشگاه مجازی کتاب در استمرار جریان کتابخوانی در طول سال و در سراسر کشور گفت: نمایشگاه مجازی کتاب کمک بزرگی به رونق نشر و زنده نگه داشتن جریان سیال کتاب در نقاط مختلف ایران کرده است. برگزاری همزمان نمایشگاه کتاب در دو بخش حضوری و مجازی تجربه موفقی است که تا اندازه زیادی مرزهای جغرافیایی را از میان برداشته و در راستای تحقق عدالت فرهنگی حرکت کرده و کتاب را در



استادیار دانشگاه صداوسیما مطرح کرد؛

جهش نمایشگاه سی‌و‌چهارم به سوی عدالت فرهنگی

محمد اخگری، استادیار دانشگاه صداوسیما تجربه برگزاری بخش مجازی سی‌و‌چهارمین نمایشگاه کتاب تهران را «تجربه‌ای موفق» خواند و گفت: با این تجربه، تا اندازه زیادی مرزهای جغرافیایی حذف و در راستای تحقق عدالت فرهنگی حرکت کرده‌ایم.

محمد اخگری، نویسنده، مترجم و استادیار دانشگاه صداوسیما در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌و‌چهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، با اشاره به اینکه این رویداد یک جشن بزرگ فرهنگی در ایران است، گفت: نمایشگاه کتاب تهران یکی از مهمترین رویدادهای فرهنگی کشور است که در ۳۴ دوره برگزاری نقش مهمی در جریان‌سازی فکری و اندیشه‌ای در کشور داشته است.

منصوره اتحادیه، تاریخ‌نگار معاصر مطرح کرد؛

تنوع ناشران نمایشگاه، نشانه تکثرگرایی فرهنگی ایرانیان است



منتشر نمی‌کنند. به همین دلیل مخاطبانی که وارد نمایشگاه کتاب تهران می‌شوند با تجمع عمده ناشران از نقاط مختلف کشور روبرو شده و از این طریق با وسعت خود مقوله فرهنگ آشنا می‌شوند. در واقع می‌توان چنین گفت که تنوع ناشران در این نمایشگاه خود نشان‌دهنده تکثر فرهنگی است و مردم می‌توانند در نمایشگاه حضور پیدا کرده و با همین تنوع فرهنگی آشنا شوند.

اتحادیه با بیان اینکه خواندن، یک نوع عادت است، به قیمت کتاب اشاره و مطرح کرد: کتاب خواندن باید رواج پیدا کند و این‌کار را باید از سنین کودکی آغاز کرد؛ اما اکنون میزان مطالعه جوانان و نوجوانان در کشور پایین است و از طرفی هم کتاب برای بودجه خانواده‌های ایرانی گران است و خود این امر مزید بر علت می‌شود. اما برگزاری نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران و ارائه یارانه به مخاطبان یک مزیت محسوب می‌شود. نویسنده کتاب «نقش تجار در توسعه تهران...»

منصوره اتحادیه، مورخ معاصر با اشاره به اینکه حسن نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران این است که تنها یک رشته فکر در آن جریان ندارد، گفت: تنوع ناشران در این نمایشگاه، نشان‌دهنده تکثر فرهنگی موجود در فرهنگ ایرانیان است.

منصوره اتحادیه، مورخ و مدیر نشر تاریخ در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌و‌چهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، با بیان اینکه پیشبرد فرهنگ انواع رشته‌ها و روش‌ها را دارد و تکثر فرهنگی امری طبیعی است، گفت: مخاطبان کتاب در کشور باید متوجه باشند که تنها یک رشته فکر در نمایشگاه کتاب تهران جریان ندارد و تنوع ناشران نشانگر این موضوع است.

وی با تاکید بر اینکه فکر ابعاد مختلفی دارد و حسن، زیبایی و غنای یک نمایشگاه بین‌المللی کتاب در همین تنوع و گوناگونی آثار آن است، افزود: بسیاری از ناشران کشور ما فعالیت تخصصی دارند و لزوماً آثارشان مربوط به یک موضوع خاص بوده و در همه زمینه‌ها کتاب

دسترس همه مردم ایران قرار داده است. این‌مدرس دانشگاه در بخش دیگری از سخنانش با اشاره به اهمیت دیپلماسی فرهنگی، گفت: تمام تلاش ما باید منعطف به این باشد که در نمایشگاه کتاب تهران تبادلات فرهنگی شکل بگیرد و شاهد انتقال فرهنگ ایران به دیگر نقاط جهان باشیم. باید بتوانیم با دعوت از کشورهای بیشتر و نخبگان و صاحبان اندیشه برای تقویت و ارتقای بخش بین‌الملل نمایشگاه کتاب تهران تلاش کرده و با جدیدترین آورده‌های فرهنگی آنها آشنا شویم.

مترجم کتاب‌های «ژورنالیسم رادیویی» و «نویسندگی برای شنیدن» در ادامه با تاکید بر نقش کتاب در حوزه دیپلماسی فرهنگی گفت: با وجود تنوع و تکثر ابزارها و محصولات فرهنگی در کشور به‌نظر بازهم کتاب مهمترین و قوی‌ترین محصول فرهنگی است، چون مبدأ همه تولیدات فرهنگی به‌ویژه در حوزه اندیشه و فکر است. اگر کتاب‌ها به‌گونه‌ای تولید و عرضه شوند که پیام‌رسان فرهنگ باشند هر کتاب می‌تواند سفیر فرهنگی کشور باشد. اگر تولیدات فرهنگی ما ظرفیت ترجمه به زبان‌های دیگر را داشته باشند

و بتوانیم این آثار را از طریق برقراری تعاملات قوی با دیگر کشورها در نمایشگاه کتاب تهران یا با حضور موثر در نمایشگاه‌های کتاب دنیا عرضه کنیم، آنگاه می‌توان گفت نمایشگاه‌های کتاب می‌توانند فرصتی برای تقویت دیپلماسی فرهنگی باشند.

به اعتقاد من مهمترین بخش نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، بخش کودک و نوجوان است

اخگری سپس بیان کرد: برای حضور در عرصه بین‌المللی از جمله شرکت در نمایشگاه‌های بین‌المللی کتاب، باید در زمینه تولید و عرضه محتوای آثار، بازنگری داشته باشیم و به روش‌های جدید عرضه کتاب در دنیا توجه کنیم. باید مهمترین کتاب‌هایی را که نشان‌دهنده جریان تولید علم در ایران هستند، برای ارائه و معرفی در سطح بین‌المللی ترجمه و به شیوه درست عرضه کنیم. این امر به انتقال فرهنگ، علم و اندیشه ما به آن‌سوی مرزها کمک می‌کند،

افزود: برخی ایراد می‌گیرند که نمایشگاه‌های کتاب باید محلی برای نشان دادن کتاب باشد، ولی نمایشگاه در ایران به «فروشگاه» تبدیل می‌شود! ولی من فکر می‌کنم برگزاری نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران به همین شکل بسیار خوب است؛ به این دلیل که بسیاری از کتاب‌ها به شهرستان‌ها نمی‌رسد و برخی از شهرها و روستاها نیز کتاب‌فروشی ندارند و خرید کتاب در نمایشگاه کتاب تهران، از این نظر می‌تواند برای بسیاری از علاقمندانی که دسترسی کمتری به کتابفروشی و کتابخانه دارند مفید بسیار مفید باشد.

این مورخ با تاکید بر لزوم تکثرگرایی در برگزاری نمایشگاه کتاب تهران، درباره نقش این نمایشگاه در دیپلماسی فرهنگی، اظهار کرد: هر چه میزان حضور آثار دیگر کشورهای جهان و از طرفی هم میزان حضور ناشران خارجی در نمایشگاه کتاب تهران بیشتر باشد، ما به دیپلماسی فرهنگی و همچنین اقتصاد مبتنی بر فرهنگ و صنعت نشر نزدیک‌تر خواهیم شد. در واقع، حضور ناشران خارجی در نمایشگاه کتاب تهران و از سویی حضور ناشران ایرانی در نمایشگاه‌های کتابی که در سراسر جهان برپا می‌شود، باعث می‌شود تا هر چه بیشتر با فرهنگ دیگر کشورها آشنا شویم و این درک، در نهایت به رشد کشور خودمان می‌انجامد.

به شرطی که در برخی سیاستگذاری‌ها بازنگری کنیم. این‌مدرس دانشگاه در پایان درباره اهمیت حضور آحاد جامعه به‌ویژه خانواده‌ها در نمایشگاه کتاب تهران گفت: جنس نمایشگاه کتاب تهران از حیث حضور طیف وسیع بازدیدکنندگان عمومی از اقشار و سنین مختلف، با دیگر نمایشگاه‌های کتاب در دنیا تفاوت دارد. به اعتقاد من مهمترین بخش نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، بخش کودک و نوجوان است که این امکان را می‌دهد تا با ایجاد جاذبه‌های بصری، خلاقیت و تنوع در برنامه‌های جنبی، دکور جذاب غرفه‌ها و حتی شکل عرضه کتاب‌ها، کودکان را نسبت به کتاب و قرار گرفتن در فضایی از جنس کتاب علاقه‌مند و عادت به کتابخوانی را از همین سنین کودکی در آنها تقویت کنیم. هرچه کیفیت کار در حوزه کودک بالا رود و در این بخش جذابیت ایجاد کنیم، به همان نسبت می‌توانیم از سنین کودکی افراد جامعه را در مواجهه جدی‌تری با کتاب قرار داده و به ترویج فرهنگ کتابخوانی و تقویت صنعت نشر کشور کمک کنیم.

مدیر طبع، نشر و مطبوعات وزارت فرهنگ تاجیکستان مطرح کرد؛

زبان فارسی؛ ضامن دیپلماسی فرهنگی توجه تاجیکستانی‌ها به شعر نادرپور، شهریار و سهراب



میرعلیزاده، مدیر طبع و نشر وزارت فرهنگ تاجیکستان می‌گوید آثار ادیبان و شاعران فارسی‌گوی، میراث مشترک همه فارسی‌زبانان ام از تاجیکستانی‌ها، افغانستانی‌ها و ایرانیان است و همه‌مان در خصوص این آثار، حقوق معنوی برابر داریم.

به گزارش ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، رحمان‌علی میرعلیزاده، مدیرطبع، نشر و مطبوعات وزارت فرهنگ تاجیکستان در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، با تأکید بر اینکه ایران و تاجیکستان دارای فرهنگ و زبان مشترک هستند، افزود: فرهنگ نوعی از دیپلماسی است و زبان زیرمجموعه فرهنگ است. بهترین روش برای گرد هم آوردن مردمان همین زبان است و نمایشگاه کتاب تهران فضایی مساعد برای هم‌زبانی، تقویت رابطه‌ها و بهره‌وری از آثار یکدیگر را فراهم کرده است. این فضا بستری برای رشد کردن رابطه‌های ادبی میان ناشران و ادیبان است.

وی ضمن سیاست از دعوت رسمی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی جمهوری اسلامی ایران از جمهوری تاجیکستان به‌عنوان میهمان ویژه این دوره از نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، گفت: ما هر ساله در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران شرکت می‌کنیم و با روال نمایشگاه کتاب آشنا هستیم. ناشران تاجیکی هم از ظرفیت این رویداد بهره‌ور می‌شوند. اما امسال با دعوت رسمی آقای محمدمهدی اسماعیلی، وزیر محترم وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی به‌عنوان میهمان ویژه شرکت کرده‌ایم که بدین وسیله منت‌داری خود را ابراز می‌کنیم.

میرعلیزاده نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران را رویداد مهم فرهنگی در جهان معاصر دانست و اشاره کرد: چنین رخدادی فضای بهتری را برای تحکیم رابطه تاجیکستان با ایران فراهم می‌کند.

وی درباره آثار به نمایش درآمده در غرفه کشور متبوعش گفت: هیأت تاجیکستانی ۳۰۰ عنوان کتاب با موضوعات ادبی، تاریخی- سیاسی و دایره‌المعارف را در کنار آثار نقاشی و صنایع‌دستی در دید عموم علاقه‌مندان قرار داده است تا مخاطبان علاوه بر کتاب‌های منتشرشده در تاجیکستان با سلیقه و هنر تاجیکستانی هم آشنا شوند.

مدیرطبع، نشر و مطبوعات وزارت فرهنگ تاجیکستان با بیان اینکه ما دارای زبان مشترک هستیم و آثارمان نیاز به ترجمه ندارد، ادامه داد: این موضوع کار انتخاب کتاب برای ترجمه را برای هر دو طرف آسان می‌کند. در نمایشگاه امسال، کتاب‌های ادبی مشترک بین ایران و تاجیکستان را با خود آورده‌ایم؛ شاهنامه فردوسی، مثنوی معنوی، دیوان عطار و آثار کمال خجندی از جمله کتاب‌هایی است که میراث مشترک تاجیکستانی‌ها، افغانستانی‌ها و ایرانیان است و همگی در مقابل این آثار حقوق معنوی برابر داریم.

وی در پایان افزود: در تاجیکستان آثار همه شاعران مطرح و معاصر ایران با خط‌گردانی منتشر شده است. از شاعران معاصر ایرانی، آثار نادر نادرپور به دلیل سبکی نو در غزل مورد توجه اهالی فرهنگ‌دوست تاجیکستان قرار گرفته است. همچنین آثار شهریار، سهراب سپهری و تحقیقات محققان ایرانی هم در کشورمان مورد توجه است.

رایزن فرهنگی پیشین ایران در تاجیکستان مطرح کرد؛

لزوم پرهیز از همدیگرنافهمی در دیپلماسی فرهنگی ایران و تاجیکستان

قهرمان سلیمانی، رایزن فرهنگی پیشین ایران در تاجیکستان می‌گوید تنگناهای نظری که در کشورهای فارسی‌زبان وجود دارد، باید در چهار چوب رسمیت دادن به سلايق گوناگون به یک فرصت تبدیل شود.

قهرمان سلیمانی، رایزن فرهنگی پیشین ایران در تاجیکستان در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران با اشاره به اینکه «خط» مهمترین مسئله‌ای است که موجب شده نشر ایران و تاجیکستان از یکدیگر فاصله پیدا کند، گفت: خط سیرلیک ارتباط کشور تاجیکستان را با جهان فارسی‌زبان در بخش نوشتار قطع کرده است. زبان به واسطه این خط فقط در محدوده مرزهای این کشور می‌تواند کارایی

در گفت‌وگو با نویسنده تاجیکستانی مطرح شد؛

ماجرای ایرج میرزای عزیز عزیز!

یک داستان‌نویس تاجیکستانی از مواجهه اولیه‌اش با شعری از ایرج میرزا، شاعر بزرگ اواخر دوره قاجار سخن گفته است.

عزیز عزیز، داستان‌نویس تاجیکستانی در گفت‌وگو با ستاد خبری

فلاح، فعال فرهنگی حوزه بین‌الملل؛

ارتباطات فرهنگی در عرصه نشر، دالان نیل به دیپلماسی است



فرهاد فلاح، نویسنده و مترجم و فعال حوزه کودک و نوجوان و عضو شورای گرن‌ت کتاب ایران در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، با تأکید بر تاثیر برگزاری نمایشگاه کتاب بر کتاب‌خوان کردن مردم به ویژه نسل کودک و نوجوان گفت: کتاب‌خوان کردن جامعه یک پروسه چند وجهی است و مانند پازلی است که قطعات مختلف دارد؛ فضا‌سازی و فراهم‌سازی مواجهه درست مخاطب با کتاب قطعاً در آن اثر به‌سزایی داشته و می‌تواند بخش مهی از آن پازل را تکمیل کند؛ به گمان من، نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در بر‌ساخت این مواجهه و فضا‌سازی، اثرگذار عمل کرده است.

فرهاد فلاح، نویسنده و مترجم و فعال حوزه کودک و نوجوان و عضو شورای گرن‌ت کتاب ایران در گفت‌وگو با ستاد خبری سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، با تأکید بر تاثیر برگزاری نمایشگاه کتاب بر کتاب‌خوان کردن مردم به ویژه نسل کودک و نوجوان گفت: کتاب‌خوان کردن جامعه یک پروسه چند وجهی است و مانند پازلی است که قطعات مختلف دارد؛ فضا‌سازی و فراهم‌سازی مواجهه درست مخاطب با کتاب قطعاً در آن اثر به‌سزایی داشته و می‌تواند بخش مهی از آن پازل را تکمیل کند؛ به گمان من، نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در بر‌ساخت این مواجهه و فضا‌سازی، اثرگذار عمل کرده است.

داشته باشد و بیرون از این مرزها، حتی در قلمرو ازبکستان، افغانستان و ایران که پیوستگی با زبان فارسی دارند، محصولات فرهنگی تاجیکستان به محصول صادراتی تبدیل نمی‌شود.

وی افزود: همین مسئله موجب شده ما هم نتوانیم از دستاوردها و خلاقیت‌های فکری، فرهنگی، علمی و ادبی این کشور بهره ببریم. از سوی دیگر این مسئله سبب شده است

تولیدات ایران و جهان فارسی‌زبان برای بخشی از مردمان تاجیکستان که نمی‌توانند به صورت فنی و آکادمیک از زبان فارسی بهره ببرند، قابل استفاده نباشد. این ضایعه، بیش از هر جای دیگری، خود را در صنعت نشر تاجیکستان نشان می‌دهد. به دلیل وجود همین معضل، ناشران این کشور باید محصولات خود را تنها در محدوده مرزهای خود به فروش برسانند، زیرا محصولی که در تاجیکستان تولید می‌شود در هیچ یک از کشورهای اطراف قابل استفاده نیست. به نظر می‌رسد این نکته اصلی‌ترین مشکلی است که تاجیکستان در حوزه صنعت نشر با آن دست به گریبان بوده و به این دلیل نتوانسته است قلمرویی فراتر از مرزهای ملی خود برای این صنعتش فراهم کند.

سی‌وچهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، با اشاره به آشنایی‌اش با شاعران ایران از دوران کودکی گفت: زمانی که کودک بودم شعری تعلیمی از ایرج میرزا را شنیدم و این شعر مرا مسحور خود کرد؛ آنقدر با شاعر این شعر احساس نزدیکی، همدلی و هم‌زبانی می‌کردم که ابتدا فکر کردم شاعرش، ایرج میرزا، اهل تاجیکستان است، اما بعد متوجه شدم او ایرانی است.



سلیمانی درباره دیگر مسئله‌ای که مانع از پیوند صنعت نشر ایران و تاجیکستان شده است، گفت: برخی سوءتفاهم‌ها یا به اصطلاح تاجیکستانی‌ها «همدیگرنافهمی‌ها» در این امر رخ داده است. در برخی موارد نتوانستیم زبان فرهنگ و ارتباطات یکدیگر را درک کنیم و برخی اتفاقاتی رخ داد که متأسفانه فعالیت‌هایی را که آغاز شده بود، متوقف کرد. این وضعیت موجب شد دوباره انقطاع فرهنگی شکل بگیرد که

خسارت‌هایی در پی داشت؛ مثلاً بسیاری از طرح‌هایی که آغاز شده بود، به بار ننشست، منقطع شد و به نتیجه‌ای نرسید.

سلیمانی با بیان اینکه اگر قرار است اتفاقات خوبی در دیپلماسی فرهنگی ایران و تاجیکستان اتفاق بیفتد، باید فرصت‌هایی نو خلق شود، افزود: ضرورت دارد تنگناهای نظری که در کشورهای فارسی‌زبان وجود دارد در چهارچوب سلايق گوناگون و مبتنی بر همکاری‌ها و نیازهایی که بازار طلب می‌کند، به یک فرصت تبدیل شود. حضور تاجیکستان در نمایشگاه کتاب تهران اتفاق مبارکی است و امیدوارم ما را به یک تفاهم مشترک در حوزه نشر برساند. ما در یک دالان فرهنگی در جهان زندگی می‌کنیم و هر کشوری که این دالان فرهنگی را تقویت کند به معنای تقویت فرهنگ خودش خواهد بود.

وی در ادامه گفت از همان زمان با خودم گفتم چه فرقی می‌کند که شاعر برای کدام سرزمین باشد و در درون کدام مرز جغرافیایی محصور باشد؟! آنقدر دو کشور ایران و تاجیکستان تشابه فرهنگی دارند که میان ادبیات آنها تفاوتی وجود ندارد و برای کودک ایرانی و تاجیکی چه فرق دارد شاعر یا نویسنده از کدام کشور است؟! زیرا ما، هم هم‌دین هستیم، هم هم‌زبان.



شکل دادن به تعاملات فرهنگی در منطقه است؛ در این کشور همه فارسی صحبت می‌کنند و با شخصیت‌های ایرانی آشنایی دارند. حضور تاجیکستان در نمایشگاه کتاب باعث می‌شود ارتباط فرهنگی دو کشور بیشتر شود. ما در تعامل با تاجیکستان نیاز به تقویت تعامل فرهنگی داریم و قطعاً نمایشگاه کتاب در برقراری این تعامل تاثیرگذار است.

فرهاد فلاح تأکید کرد: در حوزه فرهنگ، کتاب یک مولفه و ضلع مهم و جدی است و در ارتباطات فرهنگی نقش جدی دارد. برای رسیدن به دیپلماسی فرهنگی باید از ارتباطات فرهنگی شروع کنیم. ارتباطات فرهنگی دالان رساندن ما به دیپلماسی فرهنگی است. این ارتباط فرهنگی با تبادل ارتباط بین نویسندگان، تبادل کتاب و تبادلات فرهنگی و در سطح کلان در نمایشگاه‌های کتاب اتفاق می‌افتد.

این نویسندگان با بیان اینکه کشورها از نمایشگاه کتاب به عنوان عرصه نمایش قدرت نرم خودشان استفاده می‌کنند، ادامه داد: قطعاً نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران یک پایه اساسی در تبادلات فرهنگی ایران است و می‌تواند ما را در حوزه دیپلماسی فرهنگی موفق کند. نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران یک نمونه خوب از ارتباطات فرهنگی را نشان می‌دهد که بدون آن هیچ زمانی این تبادلات برقرار نمی‌شد.

حضور مهمان، خصوصاً مهمانان هم‌زبان در نمایشگاه‌های کتاب دنیا یک رسم فراگیر است. حضور تاجیکستان به عنوان یک کشور فارسی‌زبان فرصت بسیار خوبی برای شکل دادن به تعاملات فرهنگی در منطقه است



فیلم و تصاویر مرتبط با رویداد سی و چهارم را در نشانی زیر دنبال کنید.
ketab.ir tibf.ir

